

Aktion

Ce mot suivi d'un nom propre employé comme code désignait le plus souvent des actes de répression collectifs frappant les personnes hostiles au régime ou décidés pour des motifs raciaux : "Aktion Meerschaum" : littéralement "Ecume de mer" action menée en 1943 en France contre les non juifs.

Altreich

Territoire allemand dans ses frontières de 1937.

Arbeitserziehungslager

Ce terme est parfois traduit par "camp de rééducation par le travail". La traduction littérale "camp d'éducation au travail" est plus simple. Elle indique clairement ce qu'était la nature de ces camps pour ceux qui les avaient conçus, à savoir "éduquer les réfractaires au travail" selon les normes de l'ordre établi par le national-socialisme.

Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des Sicherheitsdienst (BdS)

Commandants de la police de sûreté et du service de sécurité.

Ils exerçaient leurs fonctions dans les territoires occupés.

Chef der Sicherheitspolizei und des Sicherheitsdienst (CdS)

Chef de la police de sûreté et du service de sécurité.

Titre officiel du chef du Reichssicherheitshauptamt.

Eingegliederte Gebiete

Divers territoires sous l'autorité du Reich administrés selon des modalités différentes.

Funktionshäftlinge ou Funktionsgefangene

Détenus investis d'une fonction quelconque dans l'administration d'un camp.

Gaswagen

"Véhicules à gaz"

Camions spécialement aménagés, dont le gaz d'échappement introduit à

l'intérieur provoquait la mort par asphyxie.

Gau

Terme ancien remis en usage à l'époque du national-socialisme. Le IIIe Reich était divisé en 42 Gau représentant pour l'essentiel des subdivisions politiques. Les chefs de Gau (Gauleiter) étaient nommés par le Führer et dépendaient directement de lui. Le Gauleiter représentait l'autorité du Parti et coordonnait les activités de celui-ci. Les Gau prirent ultérieurement le nom de circonscriptions de défense (Verteidigungsbezirke) et les Gauleiter devinrent des commissaires à la défense du Reich (Reichsverteidigungskommissare). On se référera au décret paru dans le Reichsgesetzblatt 1, le 16.11.1942, partie I, page 649.

Generalgouvernement

Gouvernement général de la Pologne.

Par décret du 8 octobre 1939 (RGBl. 1939, partie I, page 2 042), les quatre provinces occidentales de la Pologne furent annexées au territoire du Reich. Selon un décret d'Hitler du 12.10.1939, le reste de la Pologne fut constitué en Gouvernement Général. Hans Franck fut nommé Generalgouverneur; son suppléant était Seyß-Inquart (RGBl. 1939, partie I, page 2 077).

Geschlossenes Ghetto

Ghetto "fermé"

Des "quartiers d'habitation juifs" furent créés par ordonnance dans le Generalgouvernement. Ils étaient partiellement autonomes du point de vue administratif, mais il était interdit d'en sortir sous peine de mort. Ils étaient installés à l'intérieur d'enceintes clôturées.

Gestapo = Geheimes Staatspolizeiamt

Office central de la police secrète d'Etat

Créé le 26 avril 1933 et placé sous la direction de l'Obergruppenführer Heydrich le 22 avril 1934.

A ne pas confondre avec le terme suivant

Gestapo = Geheime Staatspolizei

Police secrète d'Etat

Großdeutsches Reich

Grand Reich allemand

C'est dans une ordonnance d'Hitler sur un référendum relatif à la "réannexion de l'Autriche au Reich" que pour la première fois on trouve, dans le bulletin officiel du Reich du 18 mars 1938 (partie D), le terme "Großdeutsches Volkreich" ("grand Reich populaire allemand"). Après l'annexion de l'Autriche et des Sudètes, ce terme fut légèrement modifié et devint "Großdeutsches Reich".

Hochverrat

Littéralement : Haute Trahison

Crime de haute trahison.

Höherer SS- und Polizeiführer (HSSPF)

Chefs supérieurs de la SS et de la police.

A l'origine, toutes les forces qui dépendaient du RF-SS à l'intérieur d'une circonscription militaire devaient être placées sous l'autorité du HSSPF compétent.

Après le début de la guerre et en particulier sous l'impulsion de Himmler, les pouvoirs des HSSPF furent renforcés; ils étaient plus étendus dans les territoires occupés que dans le Reich.

Dans sa région, le HSSPF représentait le RF-SS.

En outre, il était le "juge territorial" (Gerichtsherr) de la SS.

Honved

Organisation militaire hongroise créée en 1848 et dont le nom signifie "défenseur de la patrie". Ce terme a été repris en 1867 pour désigner l'armée territoriale hongroise lors de l'introduction du service militaire obligatoire.

Judentum

Terme collectif qui désigne les juifs en tant qu'entité ou bien raciale ou bien religieuse.

Kommandeur der Sicherheitspolizei und des Sicherheitsdienst (KdS)

"Commandant" de la police de sûreté et du service de sécurité.

Ils dépendaient des BdS respectifs.

Landesverrat

Trahison

Crime contre la sûreté extérieure de l'Etat.

Nacht und Nebel (détenus NN)

Littéralement "nuit et brouillard"

Expression allemande qualifiant un acte fait secrètement par "nuit et brouillard". Un ordre d'Hitler de fin septembre 1941 prescrivait l'arrestation de personnes suspectées d'activités dans les mouvements de résistance dans les différents territoires occupés par le Reich. Ces personnes devaient être conduites secrètement en Allemagne, être isolées de façon absolue et aucune nouvelle ne devait être donnée sur leur lieu de détention. Cette catégorie de déportés fut désignée par le terme "Nacht und Nebel". On se référera utilement à l'ordre de Keitel du 7 décembre 1941.....

Organisation Todt (OT)

L'organisation Todt, créée en 1933, porte le nom de l'inspecteur général des Ponts et Chaussées qui dirigeait à cette époque la construction des autoroutes. A partir de 1937, l'OT fut chargée de constructions d'ordre stratégique, et des unités d'ouvriers spécialisés furent créées. Les organes de direction portant jusqu'à cette époque le titre de Westwallbauleitungen (direction des travaux de construction de fortifications à l'Ouest) prirent le nom de Frontbauleitungen (direction des travaux de construction sur le front). Une "Frontbauleitung" était attachée à chaque commandement en chef de l'armée (Armeekorps) sur le front oriental aux divers groupes d'armée. La direction de l'OT, la centrale de l'OT à Berlin, relevait de l'autorité de l'inspecteur général des Ponts et Chaussées. Le 15 février 1942, l'OT fut reprise par le Reichsminister Speer alors ministre de l'Armement et des munitions, puis, à partir du 2.9.1943, ministre de l'Armement et de la production de guerre. Par un décret du 2.9.1943, paru au Journal Officiel (RGB1, 1943, partie I, p. 530), Speer rattacha à son ministère l'Organisation Todt en tant que groupe d'offices (Amtsgruppe).

Reichsführer-SS (RF-SS)

Heinrich Himmler fut nommé RF-SS en 1929.

#### Reichskriminalpolizeiamt (RKPA)

Office de la police judiciaire du Reich

Depuis 1937 instance suprême de la police judiciaire, le RKPA devint le 1er octobre 1939, en tant que Service V, partie intégrante de l'office central de la sécurité du Reich.

#### Reichssicherheitshauptamt (RSHA)

Office central de la sécurité du Reich

A partir du 1er octobre 1939, les institutions du Reich et de tous les territoires placés sous l'emprise allemande furent centralisées au RSHA. Vu de l'extérieur, la Gestapo et le RKPA apparaissaient comme étant les services les plus importants.

#### Schließung

Par "fermeture" il faut comprendre la disparition d'un camp, soit par extermination des déportés, soit par évacuation totale vers un autre lieu de détention ou d'extermination.

#### Schutzhaft

Ce terme signifie littéralement "détention, arrestation de protection". Il s'agit en fait de la détention politique des adversaires du régime (Schutzhäftlinge). La détention préventive, terme juridique, se traduit en général par "Vorbeugungshaft".

#### Schutzstaffel (SS)

Escadrille de protection

La SS était à l'origine une "Stabswache" (garde d'état-major), créée par Hitler pour sa protection personnelle. A la fin de l'été 1925, elle prend le nom de "Schutzstaffel". Elle aura également la charge de protéger les principaux chefs du Parti et l'organisation de celui-ci. La SS dépendait de la direction suprême de la SA. Après l'élimination de celle-ci le 30 juin 1934, elle devint autonome. La surveillance des camps de concentration et la police secrète d'Etat relevaient de la SS depuis l'arrivée au pouvoir du parti national-socialiste, le 30 janvier 1933. Deux mois plus tard, une nouvelle garde est créée à Berlin; plus tard, elle sera appelée "Kasernierte Hundertschaften" (centuries casernées) et "Politische Bereitschaften" (permanences politiques). Elle forma la base de la "Verfügungstruppe" (troupes à

disposition). Pendant la guerre elle prit le nom de "Waffen-SS".

#### Selektion

Dans la terminologie des SS, "sélection" signifiait choix en vue de l'extermination.

#### Sicherheitsdienst (SD)

Service de sécurité

A l'origine service de renseignements du Parti créé pour permettre de surveiller toute personne habitant en Allemagne. A partir de 1933 il se transforma en service de renseignements généraux chargé de surveiller les agissements des groupes politiques opposés au régime (communistes, etc.) ainsi que les membres actifs de groupements confessionnels, dont certains des objectifs étaient politiques.

#### SS-Totenkopfverbände (SS-TV)

Formations SS "tête de mort"

Gardes des camps de concentration détachés définitivement de la SS en 1934. Ils dépendaient de l'inspecteur des camps de concentration et chef des formations "tête de mort". Pendant la guerre, les classes mobilisables furent envoyées au front.

#### SS-Wirtschafts-Verwaltungshauptamt (SS-WVHA)

Office central des affaires économiques et administratives de la SS

L'office principal du budget et du bâtiment (Haushalt und Bauten), l'office principal de l'administration et de l'économie (Verwaltung und Wirtschaft) et l'office de l'administration SS (Verwaltungsamt SS) ont été dissous le 31 janvier 1942 et leurs activités ont été reprises par l'office principal de l'économie et de l'administration SS, le 1er février 1942. A partir du 3 mars 1942, l'inspection des camps de concentration fut intégrée en tant que groupe de l'office D (Amtsgruppe D), à l'office central des affaires économiques et administratives de la SS. Cette intégration avait pour objet de mettre toute la capacité de travail des détenus à l'effort de guerre allemand.

#### Staatliche Konzentrationslager

Camps de concentration de l'Etat

Entre le mois de mars 1933 et le printemps 1934, les "Schutzhäftlinge" furent internés dans des "camps de concentration officiels" (wilde KL = camps de concentration sauvages, cf. grèves sauvages) et autres lieux de détention.

Après cette date, la "Schutzhaft" ne devait être effectuée que dans des camps de concentration de l'Etat.

#### Strafdrill

Mot composé d'un élément allemand et d'un élément anglais et que l'on pourrait traduire par "entraînement disciplinaire".

#### Sturmabteilung (SA)

Section d'assaut

Formations para-militaires fondées en 1924. L'élimination de Röhm, en été 1934, marque le déclin de l'influence politique des SA.

#### Volksdeutsche

Il s'agit de ressortissants de minorités allemandes installées à l'étranger, essentiellement dans les pays de l'Est et de Sud-Est de l'Europe, considérées comme appartenant au Deutschtum (terme désignant une entité allemande selon l'idéologie national-socialiste).

#### Vorbeugungshäftling

Signifie littéralement "détenus de prévention", au sens du droit commun.

#### Wannsee-Konferenz

La conférence de Wannsee s'est tenue le 20 janvier 1942 à Berlin, dans les locaux du 56/58 de l'avenue "am Grossen Wannsee". Des dirigeants de la police de sûreté (Sipo) et du service de sécurité (SD) du Parti et des diverses autorités du Reich y participèrent. Elle eut pour objet l'organisation de la "solution finale de la question juive" (Endlösung der Judenfrage).

#### Wehrmacht

Nom donné à l'ensemble des armées allemandes de terre, de mer et de l'air, de 1935 à 1945.